

# *“Student Friendly Island”*

A new era has begun in TRNC with the signing of the “student friendly Island” Project protocol prepared by the TRNC Ministry of Education and culture. Within the scope of the project, a debit card will be given to each student studying in the TRNC, the debit card given aims to facilitate the living conditions of the students by gaining some advantages while studying in the TRNC. These advantages are:

- In the academic year 2020-2021, the TRNC state will provide financial assistance by loading 500TL on the debit cards of the students who will register for the first time,
- A system will be created in which students studying in the TRNC can obtain discounts on their shopping and expenses by using their cards,
- Starting in September, a single PCR test at Ercan Airport will be free of charge for students entering the TRNC,
- It will be easier for families to send money to their children,
- The debit card will be valid in many countries other than TRNC,
- All state scholarships and improvements that the state will provide to students within the scope of the student friendly TRNC project will be reflected to the students through this card.



The features of the debit card to be presented to students are planned as follows:

- It will have a processor that works without physical contact.
- It will also function as a wallet without using cash.
- The debit card will be an internationally valid bank and shopping card.
- It will offer the possibility to withdraw money anywhere in the world.
- Due to having the feature of integrating with a desired card, a single card will be sufficient for students on and off campus.
- A software application that will be able to monitor financial movements will be presented to the student.



## Остров, благоприятный для студентов

Новый период начался в Турецкой Республике Северного Кипра (ТРСК) с подписанием протокола о проекте «Остров, благоприятный для студентов», подготовленный Министерством национального образования и культуры ТРСК. В рамках государственного проекта ТРСК, все новые студенты получат дебитовую банковскую карту, направленная на улучшение условий жизни студентов следующими преимуществами:

- В 2020-2021 учебном году, все зарегистрированные новые студенты получают финансовую поддержку в размере 500 ТЛ (деньги поступят на банковскую карту).
- Будет создана система, в которой студенты использующие банковскую карту, смогут получить скидку при покупке продуктов питания и других товаров.
- Начиная с 1-го Сентября 2020, студенты прилетевшие в ТРСК, смогут сдать ПЦР-тест на коронавирус бесплатно.
- Семьям будет намного проще отправлять деньги своим детям.



## Особенности дебитовой банковской карты:

- осуществляет транзакции без какого либо физического контакта
- функционирует как электронный кошелек без использования наличных
- имеется уровень международной платежной системы онлайн
- возможность снять деньги во многих странах мира
- благодаря возможности интеграции с желаемыми картами, одной банковской карты будет достаточно и в кампусе, и за его пределами.
- программное обеспечение движения денежных средств с помощью приложения



نشهد بداية عهد جديد في جمهورية قبرص التركية مع إعداد وتوثيق مشروع الجزيرة المُحبة للطلاب من قِبَل وزارة التعليم الوطني والثقافة

في إطار هذا المشروع سيحصل الطلاب الذين يدرسون أو يتابعون دراساتهم في جمهورية قبرص التركية على بطاقة بنكية إلكترونية تحمل مجموعة من المزايا التي تسهل عليهم أمور حياتهم اليومية، من ضمنها

■ سيحصل حاملو البطاقات حصرياً ولمرة واحدة فقط على مبلغ 500 ليرة تركية كهدية عند التسجيل لأول مرة للحصول على البطاقة في السنة الدراسية 2020 - 2021

■ سيستفيد حاملو البطاقات من جملة من التنزيلات عند تسوقهم من المحال والأماكن التجارية في داخل جمهورية قبرص التركية

■ سيحصل الطلاب على فحص مجاني لاختبار تفاعل البوليميريز المتسلسل (اختبار كورونا) عند دخولهم الى جمهورية قبرص التركية بدءاً من أول أيلول/سبتمبر

■ سيسهل تحويل الأموال الى الطلاب من قبل أسرهم

■ ستكون البطاقة سارية خارج جمهورية قبرص التركية أيضاً، كونها بطاقة بنكية دولية

■ ستكون كافة الخدمات التي تقدمها الدولة متمثلة في الوزارة للطلاب شاملة المنح الدراسية من خلال هذه البطاقة الإلكترونية



أما عن الخصوصيات الإلكترونية للبطاقة فهي كالتالي

■ الخاصية المغناطيسية، يمكن إستخدام البطاقة من دون لمس جهاز الدفع

■ تمثل البطاقة بديلاً لحمل العملة نقداً

■ بطاقة مالية دولية يمكن إستخدامها خارج جمهورية قبرص التركية

■ ستسمح البطاقة بالسحب النقدي من أي مكان في العالم، في حال وجود رصيد

■ تحمل البطاقة خاصية الإندماج مع بعض البطاقات الأخرى مما يغني الطالب عن حمل أكثر من بطاقة واحدة

■ تصحب البطاقة تطبيق إلكتروني يبين كافة المعاملات التجارية المنجزة والكثير من الخصوصيات الأخرى



# *“Une île amie des étudiants”*

Avec la signature du protocole du projet Une île amie des étudiants préparé par le ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture de la RTCN, une nouvelle période a commencé à la RTCN.

En émettant une carte bancaire à chaque étudiant en RTCN, le projet vise à faciliter les conditions de vie des étudiants en leur donnant certains avantages tel que:

- En fournissant un réapprovisionnement unique de 500 livres turques pour une seule fois dans leurs cartes, le gouvernement de RTCN fournira une aide financière aux étudiants qui s'inscriront pour la première fois au cours de l'année académique 2020-2021
- Un système sera créé dans lequel les étudiants qui étudient à la RTCN pourront obtenir des réductions sur leurs achats et dépenses en utilisant leurs cartes
- Effectuer gratuitement un test de Réaction de Polymérisation en Chaîne (RPC) contre Covid-19 à l'aéroport d'Ercan pour les étudiants qui entreront au RTCN, à partir de septembre prochain
- Il sera plus facile pour les familles d'envoyer de l'argent aux étudiants
- La carte sera valable dans de nombreux pays à l'extérieur de RTCN
- Toutes les bourses et mesures d'aide gouvernementales que la RTCN fournira aux étudiants dans le cadre de ce projet seront reflétées aux étudiants par le biais de cette carte.



Les caractéristiques de la carte à présenter aux étudiants sont prévues comme les suivantes:

- Elle sera une carte sans contact
- Elle fonctionnera également comme un portefeuille sans espèces
- Elle sera une carte bancaire au niveau international.
- Elle offrira la possibilité de retirer de l'argent partout dans le monde
- En raison de sa capacité d'intégration avec d'autres cartes, une seule carte sera suffisante pour les étudiants sur et hors campus.
- La carte sera associée à une application bancaire pour suivre les opérations et offrir de nombreuses autres fonctionnalités.

